



# THR Series Guitar Amplifier

THR100HD / THR100H

Owner's Manual

取扱説明書

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manuale dell'utente

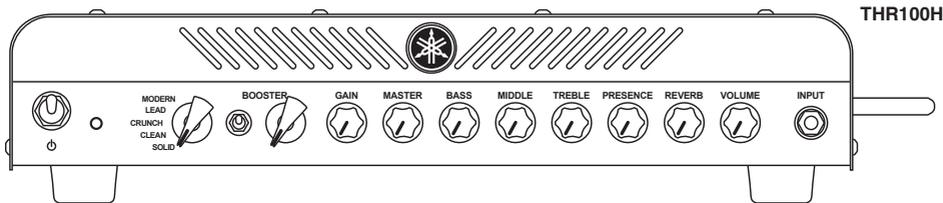
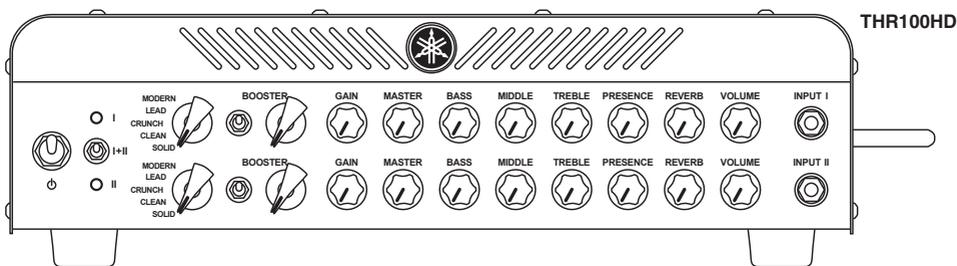
Manual de instrucciones

Manual do Usuário

Руководство пользователя

使用手冊

사용설명서



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Русский

中文

한국어

EN JA DE FR IT ES PT RU ZH KO



**CAUTION**  
 RISK OF ELECTRIC SHOCK  
 DO NOT OPEN



**CAUTION:**  
**TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).**  
**NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.**  
**REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

## Explanation of Graphical Symbols Explication des symboles



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. L’éclair avec une flèche à l’intérieur d’un triangle équilatéral est destiné à attirer l’attention de l’utilisateur sur la présence d’une « tension dangereuse » non isolée à l’intérieur de l’appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d’électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product. Le point d’exclamation à l’intérieur d’un triangle équilatéral est destiné à attirer l’attention de l’utilisateur sur la présence d’instructions importantes sur l’emploi ou la maintenance (réparation) de l’appareil dans la documentation fournie.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d’eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l’appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l’appareil à proximité d’une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l’autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d’une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l’utilisateur. Si la fiche équipant l’appareil n’est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d’alimentation de sorte qu’ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l’appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil. Si l’appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l’appareil en cas d’orage ou lorsqu’il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l’appareil s’il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d’alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l’intérieur de l’appareil, si l’appareil a été exposé à la pluie ou à de l’humidité, si l’appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



**WARNING**  
 TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065\_03)

**AVERTISSEMENT**  
 POUR RÉDUIRE LES RISQUES D’INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N’EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L’HUMIDITÉ.

(UL60065\_03)

## COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America  
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620  
Telephone : 714-522-9011  
Type of Equipment : GUITAR AMPLIFIER  
Model Name : THR100HD/THR100H

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (FCC DoC)

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the user manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic de-

vices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

“Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla  
varustettuun pistorasiaan”  
“Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt”  
“Apparaten skall anslutas till jordat uttag”



# THR series Guitar Amplifier

THR100HD / THR100H

## 使用手册

### 目录

注意事项 .....	2
特性 .....	5
包装内容 .....	5
名称和功能 .....	6
连接箱体 .....	12
电源连接 .....	15
使用效果循环 .....	15
使用脚控开关 .....	16
详细设置 .....	17
故障排除 .....	19
规格 .....	20

#### 保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。  
请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响(中国)投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：中国

# 注意事项

## 请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本说明书存放在安全且便于取阅的地方，以便将来随时参阅。

### 警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

#### 电源 / 电源线

- 请勿将电源线放置在取暖器或暖气片附近。此外，不要过分弯折、损伤电源线，或在其上加压重物。
- 只能使用本设备所规定的额定电压。所要求的电压被印在本设备的铭牌上。
- 只能使用提供的电源线 / 插头。
- 定期检查电插头，擦除插头上积起来的脏物或灰尘。
- 请务必连接到带有保护接地连接的适当电源插座。接地不当可能引起触电。（→ 第 15 页）

#### 请勿打开

- 本设备不含任何用户可自行修理的零件。请勿打开本设备或试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。若出现异常，请立即停止使用，并请有资质的 Yamaha 维修人员进行检修。

#### 关于潮湿的警告

- 请勿让本设备淋雨或在水附近及潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器（如花瓶、瓶子或玻璃杯）放在其上，否则可能会导致液体溅入任何开口。如果任何液体如水渗入本器，请立即切断电源并从 AC 电源插座拔下电源线。然后请有资质的 Yamaha 维修人员对设备进行检修。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。

#### 火警

- 请勿在设备上放置燃烧着的物体，比如蜡烛。燃烧的物体可能会倾倒并引发火灾。

#### 当意识到任何异常情况时

- 当出现以下任何一种问题时，请立即关闭电源开关并从电源插座中拔出电源线插头。然后请 Yamaha 维修人员进行检修。
  - 电源线或插头出现磨损或损坏。
  - 散发出异常气味或冒烟。
  - 一些物体掉入设备中。
  - 使用设备过程中声音突然中断。

## 小心

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

### 电源 / 电源线

- 不要用多路连接器把设备连接到电源插座上。否则会降低声音质量，或者可能使插座过热。
- 当从本设备或电源插座中拔出电源线插头时，请务必抓住插头而不是电源线。直接拽拉电源线可能会导致损坏。
- 长时间不使用设备时，或者在雷电风暴期间，从插座上拔下电插头。

### 安放位置

- 请勿将本设备放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒。
- 请勿把物体放在设备的通风口前面，否则会引起内部元件的通风不足，可能使设备过热。
- 请勿在机架上使用本设备。同时，在安放本设备时请避免以下情况：
  - 请勿用布或桌布覆盖。
  - 请勿将设备放在地毯等物上。
  - 请勿将放大器侧放或倒放。
  - 请勿放在通风不良的密闭场所。违反以上事项会导致热量在设备内部聚集，造成故障或火灾。  
请在设备上方、左右两侧和后方保留至少 5 厘米的空间。

- 搬动设备之前，请务必拔出所有的连接电缆，以放置损坏电缆或搬到他人造成人身伤害。
- 设置本产品时，请确认要使用的 AC 电源插座伸手可及。如果发生问题或者故障，请立即断开电源开关并从电源插座中拔下插头。即使关闭了电源开关，仍有极少量的电流流向本产品。预计长时间不使用本产品时，请务必将电源线从 AC 电源插座拔出。

### 连接

- 将本设备连接到其它电子设备之前，请关闭所有设备的电源开关。在打开或关闭所有设备的电源开关之前，请将所有音量都调到最小。
- 务必将所有元件的音量调到最小值，并且在演奏乐器时逐渐提高音量，以达到理想的听觉感受。

### 小心操作

- 请勿长时间持续在很高或不舒服的音量水平使用本乐器 / 设备或耳机，否则可能会造成永久性听力损害。若发生任何听力损害或耳鸣，请去看医生。

对于由于不正当使用或擅自改造本设备所造成的损失、数据丢失或破坏，Yamaha 不负任何责任。

当不使用本设备时，请务必关闭其电源。

## 注意

为了避免产品发生故障/损坏、数据损坏或其他财产损失，请遵守以下注意事项。

### ■ 操作和维护

- 请勿在电视机、收音机、立体声设备、手机或其他电子设备附近使用本设备。否则，设备、电视机或收音机可能会产生噪音。如果您在使用本设备的同时还使用iPad、iPhone或iPod touch的应用程序，建议您将设备的“飞行模式”设置为“ON”，以避免因通信而产生噪音。
- 请勿将设备放在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热（如阳光直射、靠近加热器或白天的车内）的地方，以防止出现面板变形、内部组件损坏或操作不稳定。（经过检验的工作温度范围：5° - 40° C，或 41° -104° F。）
- 请勿将乙烯、塑料或橡胶物体放在设备上，因为这样做可能会导致掉色。
- 清洁设备时，请使用柔软的干布擦拭。请勿使用涂料稀释剂、溶剂、酒精、清洁剂或化学浸渍抹布。

## 信息

### ■ 关于版权

- 严禁复制软件。
- 本设备集成并兼容了一些计算机程序和内容，Yamaha 拥有其版权，或是拥有他方授予使用其版权的许可证。这些受版权保护的材料包括（无任何限制）所有的计算机软件、伴奏文件、MIDI 文件、WAVE 数据、音乐乐谱及录音资料。根据有关法律，禁止未经授权超出个人使用范围使用这些程序和内容。如有侵犯版权的行为，必将追究有关法律责任。

### ■ 关于本手册

- 本手册中的插图仅供说明之用，可能会与您的设备略有差异。
- 除非另有说明，本手册中使用的所有插图都是THR100HD的。
- Windows是Microsoft ® Corporation在美国和其它国家的注册商标。
- Apple、Mac和Macintosh是Apple Inc.,在美国和其它国家或地区的注册商标。
- 本说明书中所使用的公司名和产品名都是各自所有者的商标或注册商标。



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子产品信息上。环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳箱体	×	○	○	○	○	○
专用脚控开关	×	○	○	○	○	○
电缆类	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

- ：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

感谢您购买 Yamaha THR100HD/100H 吉他放大器。使用前,请详尽阅读本使用手册,以最好地使用本产品。阅读本手册之后,请妥善保管以备日后查阅。

## ■ 特性

- 令人惊讶的轻巧和紧凑的功放头提供专业品质的声音和音调,同时提供能够从电子管放大器得到的音量、声压水平和动感。
- Yamaha 的独家 VCM 技术同时提供放大器和功率管部分虚拟建模,提供更广泛的声音剪辑组合以创建更加详细和独特的音调。

### \* 什么是 VCM 技术?

VCM 技术是 Yamaha 开发的一项原创的物理建模技术,在微观层面再现模拟电路的特性,准确地再现被建模的设备。

- 配备了与 Yamaha 的高端混音器上相同的高品质混响。
- 新开发的 D 类功率放大器忠实地再现电子管放大器的具体操作特性,让您体验到电子管放大器的声压水平和动感。
- THR100HD 采用了双功放设计,可以让您从一台单头设备用两个放大器创作声音。此功能对于向两台电吉他分别提供单独放大、让两个人同时演奏也非常有用。
- LINE OUT 和 PHONES 插孔上的扬声器模拟器复制动感和扬声器箱体发出的轻快音调(在录音棚用麦克风录制的),让您通过直接线信号享受录音棚品质的音调。也可以使用与箱体和麦克风类型相对应的第三方 IR 数据\*以提供更广泛的箱体 / 麦克风组合进行声音创作。

\* IR 数据是指扬声器响应数据(脉冲响应)。

## ■ 包装内容

包装中含有以下物品。确保所有物品完整齐全。

### ● THR100HD

- 吉他放大器 x1
- 电源线 x 1
- 专用脚控开关 (5 开关) x1
- 5P DIN 脚控开关电缆 x1
- 用户手册(本册子) x 1

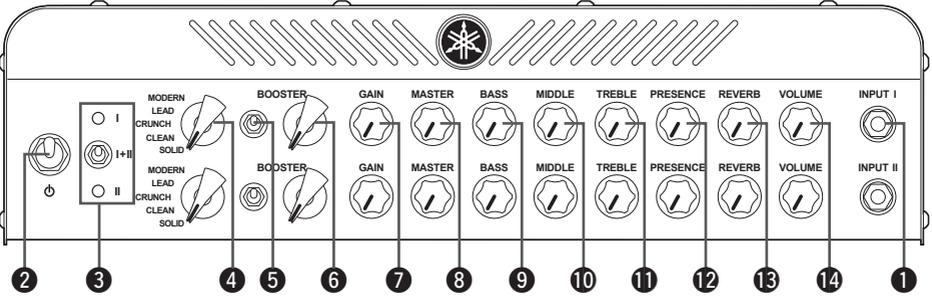
### ● THR100H

- 吉他放大器 x1
- 电源线 x 1
- 专用脚控开关 (3 开关) x1
- 5P DIN 脚控开关电缆 x1
- 用户手册(本册子) x 1

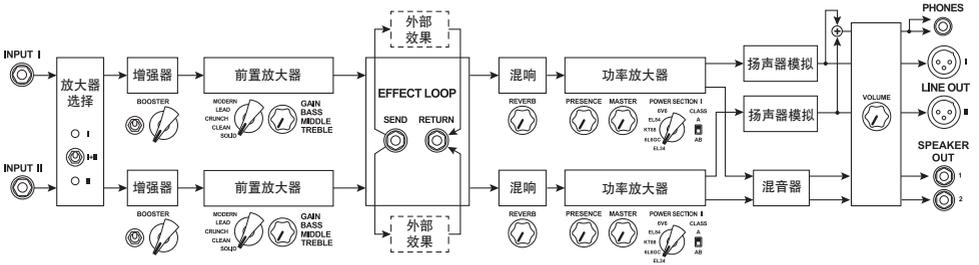
# 名称和功能

## THR100HD

### ● 前部面板

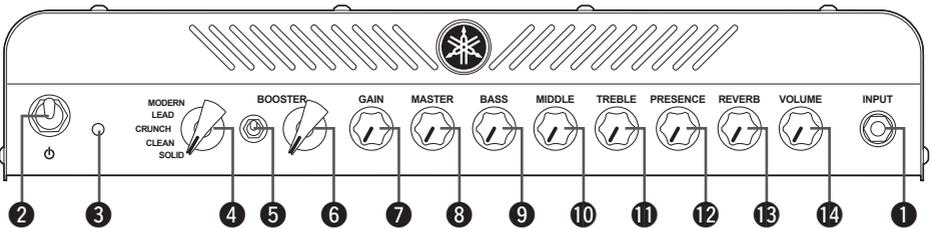


### ● 信号流

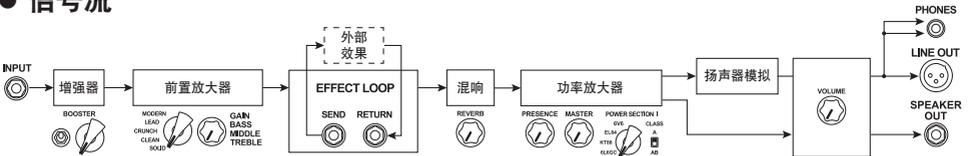


## THR100H

### ● 前部面板



### ● 信号流



## \* 扬声器和箱体

当吉他放大器的头部和扬声器部分分开时，扬声器部分一般被称为“箱体”。由于安装在箱体中的扬声器数量因设计而变，所以本手册中将连接到扬声器 SPEAKER OUT 插孔的设备称为“箱体”，并将单个扬声器称为“扬声器”。

## ① INPUT I/II

将吉他连接到插孔 THR100HD 的放大器选择开关 ③ 将来自 INPUT I 和 INPUT II 的信号流分配到放大器 I（上部位置）或放大器 II（较低位置）。

## ⚠ 警告

如果您仅连接一台吉他到放大器，请使用 INPUT I 插孔。不要使用 INPUT II 插孔。否则可能会导致故障。

② （电源开关）

设备的电源开关。当电源切换到 ON 时，放大器指示灯 ③ 和前部格栅灯点灯。

## ⚠ 警告

在操作时检测到异常将激活保护功能，停止从 SPEAKER OUT 插孔输出。前部格栅灯灭灯，电源强制切断。关于保护功能被激活时该如何处理的更多信息请参照第 19 页的“故障排除”部分。

## ③ [THR100HD] 放大器选择开关 / 指示灯

本开关选择用于 INPUT I 和 INPUT II 插孔 ① 的放大器。所选放大器的指示灯 (I/II) 点灯。

## 吉他连接到 INPUT I 插孔时

I..... 来自连接到 INPUT I 插孔的吉他信号被送到放大器 I（顶部）。只有放大器 I（顶部）的输出被送到输出电路\*。

\* 输出电路：指 SPEAKER OUT、LINEOUT 和 PHONES 插孔。

II..... 来自连接到 INPUT I 插孔的吉他信号被送到放大器 II（底部）。只有放大器 II（底部）的输出被送到输出电路。

I+II.. 来自连接到 INPUT I 插孔的吉他信号被送到放大器 I（顶部）和放大器 II（底部）双方。放大器 I 和 II 的输出都被送到输出电路。

## 如果吉他被连接到 INPUT I 和 II 插孔

I..... 来自连接到 INPUT I 插孔的吉他信号被送到放大器 I（顶部）。只有放大器 I（顶部）的输出被送到输出电路。

II..... 来自连接到 INPUT II 插孔的吉他信号被送到放大器 II（底部）。只有放大器 II（底部）的输出被送到输出电路。

I+II.. 来自 INPUT I 插孔的信号被送到放大器 I（顶部），来自 INPUT II 插孔的信号被送到放大器 II（底部）。放大器的输出被送到各自的输出电路。

## ③ [THR100H] 电源指示灯

电源切换到 ON 时点灯。

## ④ 放大器类型选择器

为前置放大器部分选择放大器模拟器类型。

**MODERN:** 美国硬摇滚堆栈放大器音调，低音丰富、延长时间长。

**LEAD:** 温和的前置放大器，带有经典英国放大器的完美中频音。

## 名称和功能

**CRUNCH:** 明快清晰的音调，带有英式一体音箱的动感失真。

**CLEAN:** 美式一体音箱的清晰、丰富、干净的音调特性。

**SOLID:** 固态放大器的清晰音调代表。

\*\*\*\*\*

### ■ VCM 技术

THR100 中的五个虚拟放大器类型是使用 Yamaha 独有的 VCM 技术——一种新开发的放大器建模技术制造的，它忠实地再现了各个放大器的控制和独特音调的操作特性。VCM 还可以让您通过后部面板电子管类型选择器

**15** 在功率放大器部分切换虚拟功率管。

\*\*\*\*\*

### **5** BOOSTER 开关

切换增强器 ON/OFF。

\* 本开关处于 ON 位置时，附带的脚踏开关可以用于切换增强器功能 ON/OFF。（→ 第 16 页）

### **6** BOOSTER

调整放大程度。

\* 使用“THR HD\_H Utility”应用程序设置增强器类型。（→ 第 17 页）

### **7** GAIN

调节前置放大器部分的增益程度。顺时针方向旋转旋钮则增加失真程度。

### **8** MASTER

调节功率放大器部分的增益程度。顺时针方向旋转旋钮则增加功率放大器部分的失真程度。

### **9** BASS

调节前置放大器部分的音调特性。顺时针方向旋转旋钮则增强低频。

### **10** MIDDLE

调节前置放大器部分的音调特性。顺时针方向旋转旋钮则增强中频。

### **11** TREBLE

调节前置放大器部分的音调特性。顺时针方向旋转旋钮则增强高频。

### **12** PRESENCE

调节功率放大器输入部分的高频。顺时针方向旋转旋钮则增强比 TREBLE 控制更高的高频。

### **13** REVERB

调节到混响电路的发送电平。顺时针方向旋转旋钮则增加效果程度

\* 将旋钮逆时针方向旋转到头则关闭效果。

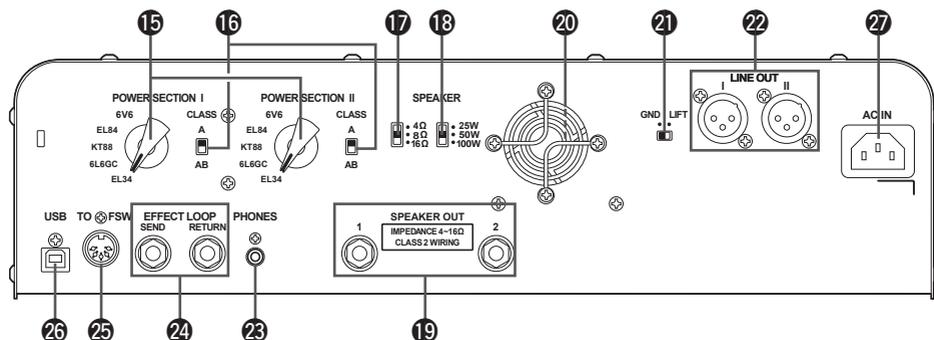
\* 使用“THR HD\_H Utility”应用程序设置混响类型。（→ 第 17 页）

### **14** VOLUME

调节根据面板控制设置值创作声音的最终音量。设置值是 SPEAKER OUT、LINE OUT 和 PHONES 插孔共用的。

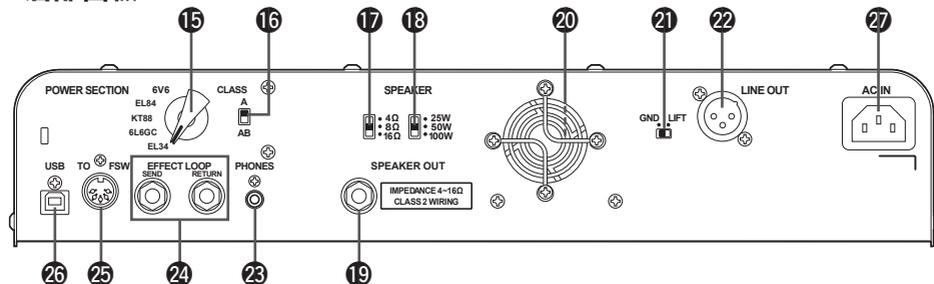
## THR100HD

## ● 后部面板



## THR100H

## ● 后部面板



## 15 POWER SECTION

## 电子管类型选择器

选择电子管模拟类型。

**6V6:** 小型美式一体音箱中使用的电子管 即使在低音量级也提供失真。

**EL84:** 英式一体音箱中经常使用的电子管 提供软件驱动。

**KT88:** 从为爵士乐到为金属音设计的各种放大器都可以使用本电子管，即使在提高音量后也能产生少量失真。

**6L6GC:** 经常用于美国放大器中的电子管，产生密集的中频音。

**EL34:** 经常用于英国放大器中的电子管，产生完美的中高频投射。

\* THR100 放大器在设计上不包含物理电子管。相反，它利用 Yamaha 的 VCM 技术忠实地再现每一类型电子管的特性。

### 16 POWER SECTION

#### 电子管类别开关

为用电子管类型选择器 15 选择的电子管选择操作类型。

#### CLASS A:

该系统提供出色的响应，触摸和弹奏差别灵敏度高。

#### CLASS AB:

该系统更强大，提供更完美的音量。

### 17 SPEAKER

#### 阻抗开关

设置放大器的阻抗使其与连接到 SPEAKER OUT 19 插孔的箱体规格一致。在 THR100HD 上，该开关设置与 SPEAKER OUT 1 和 2 插孔共用。

#### ⚠ 警告

在将箱体连接到放大器之前，请阅读并完全理解“连接箱体”部分（→ 第 12 页），使阻抗设置与箱体规格一致。使用错误设置会给箱体和放大器造成损伤。

### 18 SPEAKER

#### 功率输出开关

设置放大器的输出功率使其与连接到 SPEAKER OUT 19 插孔的箱体规格一致。在 THR100HD 上，该设置与 SPEAKER OUT 1 和 2 插孔共用。

#### ⚠ 警告

在将箱体连接到放大器之前，请阅读并完全理解

“连接箱体”部分（→ 第 12 页），使输出功率设置与箱体规格一致。使用错误设置会给箱体和放大器造成损伤。

### 19 SPEAKER OUT

将箱体连接到放大器。在 THR100HD 上，插孔 1 和 插孔 2 信号因放大器选择开关 3 设置而变化，与 SPEAKER OUT 2 插孔 是否连接到电缆无关。更多信息请参照“连接箱体”部分（→ 第 12 页）。

### 20 Cooling Fan 冷却风扇

将放大器内部的热量释放到外面。放大器内部的传感器自动调节风扇速度。

#### ⚠ 警告

在通风良好的位置使用该设备并保持背部开放以防止热量聚集。

### 21 GND/LIFT

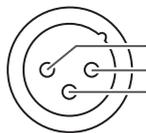
将 LINE OUT 插孔 22 连接到放大器底盘产生接地 (GND)，或断开接地 (LIFT)。如果有蜂鸣声或噪音，切换到 LIFT 也许能解决问题。

### 22 LINE OUT

已通过扬声器模拟 \* 的信号线路电平平衡输出。

\* 使用“THR HD\_H Utility”应用程序设置扬声器模拟类型。（→ 第 17 页）

在 THR100HD 上，放大器 I 输出被送到 LINE OUT I，放大器 II 输出被送到 LINE OUT II。



- 1: 接地 (屏蔽)
- 2: 热 (+)
- 3: 冷 (-)

## 23 PHONES

用于耳机的立体声微型耳机插孔。象 LINE OUT ⑳ 插孔一样，该插孔的信号通过扬声器模拟器。插孔是立体声的，但输出到 L 和 R 端子的都是一样（单声道）。

在 THR100HD 上是将 LINE OUT I 和 II 插孔信号经过混合后送到 L 和 R 双方端子的。

\* 将插头连接到 PHONES 插孔则停止到 SPEAKER OUT 1/2 插孔的输出。到 LINE OUT I/II 插孔的输出不受影响。

## 24 EFFECT LOOP SEND/RETURN

这些是用于外部效果循环的 SEND 和 RETURN 插孔。关于使用效果循环的说明请参照“使用效果循环”部分（→ 第 15 页）。

\* 附带的脚控开关可以切换效果循环 ON/OFF。（→ 第 16 页）

## 25 TO FSW（脚控开关）

用于脚控开关的接头。更多信息请参照“使用脚控开关”部分（→ 第 16 页）。

## 26 USB

使用 USB 电缆（另售）连接计算机到设备。

\* 更多信息请参照“详细设置”部分（→ 第 17 页）。

## 27 AC IN

使用附带的 AC 电源线连接设备到 AC 插座。为安全起见，请务必接地。

# 连接箱体

## ■ 箱体规格

在连接箱体之前，请确认以下两点。

- 箱体额定功率
- 箱体阻抗

### ● 箱体额定功率

将放大器后部面板上的功率输出开关设置为要连接到放大器的箱体的额定功率 \* 值。

\* 额定功率在箱体规格中可能被列为“额定功率”或“峰值额定功率”。

### ● 箱体阻抗

将放大器后部面板上的阻抗开关设置为要连接到放大器的箱体的阻抗值。

## SPEAKER



阻抗开关

功率输出开关

## ⚠ 警告

使用错误设置会给扬声器和放大器造成损伤。

- Yamaha THRC212 箱体上的设置值会改变箱体的额定功率和阻抗要求。请仔细阅读 THRC212 用户手册并正确地设置。
- 连接多个箱体时，请在计算整个系统的允许输入和总阻抗后正确地设置。同样，所连接设备的阻抗应保持在 4Ω 到 16Ω 的范围内。

## ■ 连接和设置

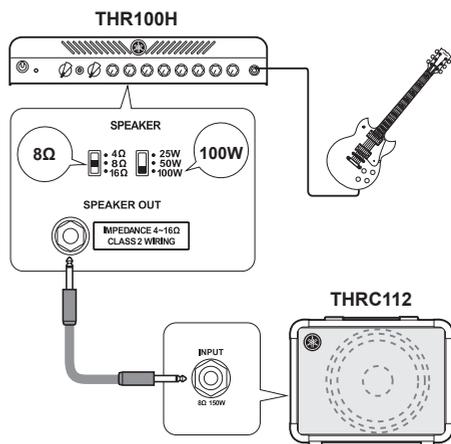
用市售扬声器电缆（单声道耳机）将放大器连接到箱体。

## ⚠ 警告

- 请务必在连接或断开设备之前将放大器电源关闭。否则会导致触电。
- 切勿使用乐器（吉他）电缆。使用乐器电缆会给扬声器和放大器造成损伤。

### ● 连接示例 1

连接 THR100H 到 THRC112（输出功率：150W，阻抗：8Ω）。



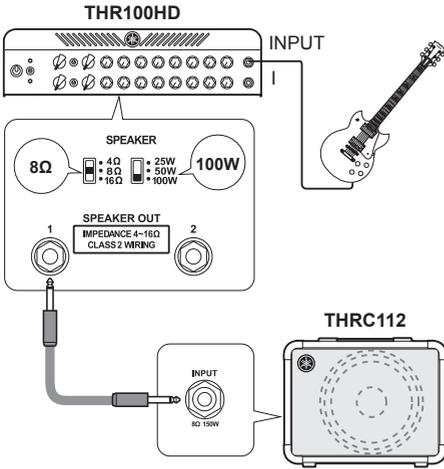
● 连接示例 2

连接 THR100HD 到 THRC112 (输出功率 : 150W, 阻抗 : 8Ω)。



**警告**

连接单个箱体到放大器时, 请务必使用 SPEAKER OUT 1 插孔。



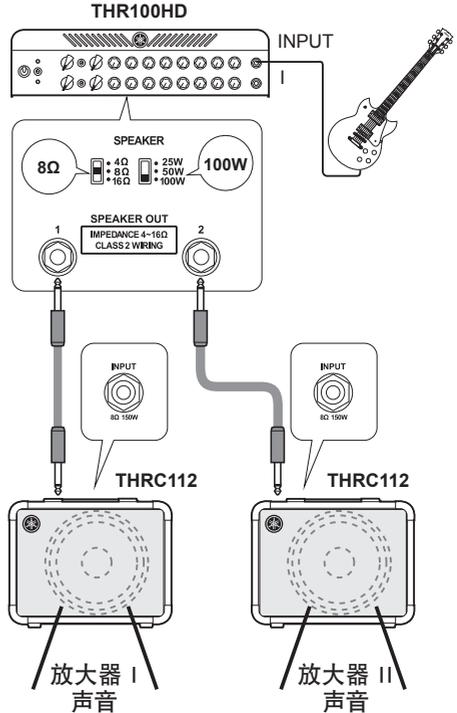
THR100HD 放大器选择开关设置和输出到箱体的信号

- 放大器选择开关 = I  
放大器 I (顶部) 声音为输出。
- 放大器选择开关 = II  
放大器 II (底部) 声音为输出。
- 放大器选择开关 = I+II  
放大器 I (顶部) 声音和放大器 II (底部) 声音为输出。

4Ω 的箱体连接到 SPEAKER OUT 1 插孔时, THR100HD 的额定输出为 50W。

● 连接示例 3

连接 THR100HD 到一对 THRC112 箱体 (输出功率 : 150W, 阻抗 : 8Ω)。



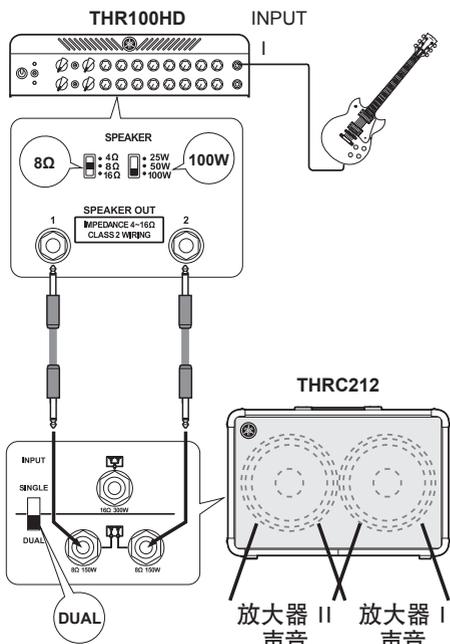
THR100HD 放大器选择开关设置和输出到箱体的信号

- 放大器选择开关 = I  
放大器 I (顶部) 声音被送到 SPEAKER OUT 1 插孔。没有信号被送到 SPEAKER OUT 2 插孔。
- 放大器选择开关 = II  
放大器 II (底部) 声音被送到 SPEAKER OUT 2 插孔。没有信号被送到 SPEAKER OUT 1 插孔。
- 放大器选择开关 = I+II  
放大器 I (顶部) → SPEAKER OUT 1 插孔, 放大器 II (底部) → SPEAKER OUT 2 插孔, 每个放大器都有自己的输出。

## 连接箱体

### ● 连接示例 4

连接 THR100HD 到 THRC212 (输出功率: 150W, 阻抗: 8Ω)。

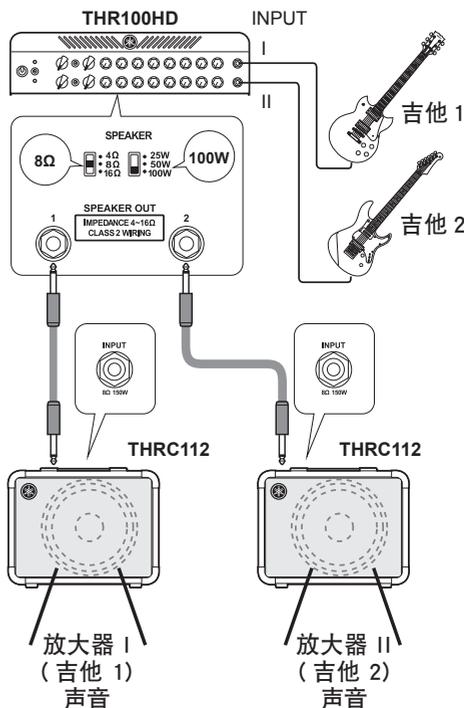


安装在 THRC212 箱体里的两个扬声器独立操作。

THR100HD 的放大器选择开关设置和到箱体的信号输出与示例 3 中的一样。

### ● 连接示例 5

连接 THR100HD 到一对 THRC112 箱体 (输出功率: 150W, 阻抗: 8Ω) 并演奏连接到放大器的两台吉他。



连接到 SPEAKER OUT 1 插孔的 THRC112 从放大器 I (吉他 1) 产生声音, 而连接到 SPEAKER OUT 2 插孔的 THRC112 从放大器 II (吉他 2) 产生声音。

THR100HD 的放大器选择开关设置和到箱体的信号输出与示例 3 中的一样。

当 SPEAKER OUT 1、2 插孔各自都有独立的箱体与其连接时, THR100HD 的额定输出为 50W + 50W。

# 电源连接

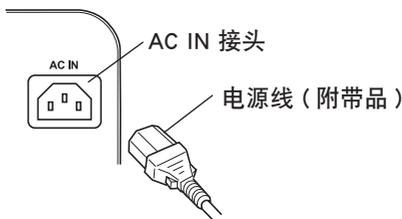
将附带的电源线连接到后部面板 AC IN 接头，然后将另一端连接到 AC 插座。



**警告**

为了进行安全操作，请务必接地。

后部面板



# 使用效果循环

使用 EFFECT LOOP SEND/RETURN 插孔连接外部效果器。(插图 1)

你可以使用附带的脚控开关切换效果循环 ON/OFF。(→ 第 16 页)

- \* 外部效果电路在工厂被设置为串联，但是用“THR H\_HD Utility”应用程序可以切换为并联。(→ 第 17 页)
- \* 切勿将 EFFECT LOOP SEND 插孔直接连接到 RETURN 插孔。

THR100HD 上的 SEND/RETURN 插孔是立体 (TRS) 的，由传送 L/MONO 信号的端部和传送 R 信号的环部组成 (插图 2)。

要分别连接不同的外部效果器到端部和环部，请按照插图 2 用一根插入式缆线 (另售) 并按插图 3 连接效果器。

- \* 要像插图 3 那样连接两个外部效果器，请用“THR HD\_H Utility”将 FX LOOP SEND 和 RETURN 串联连接模式设置为“单独”(→ 第 17 页)。

插图 1

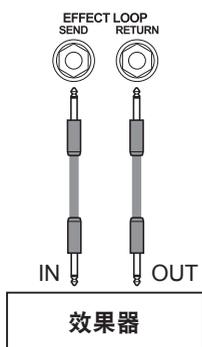


插图 2

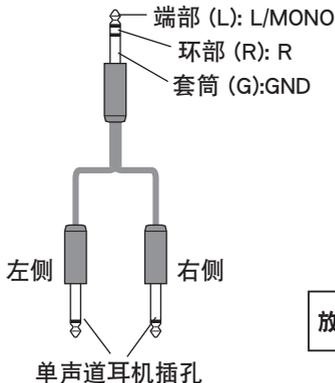
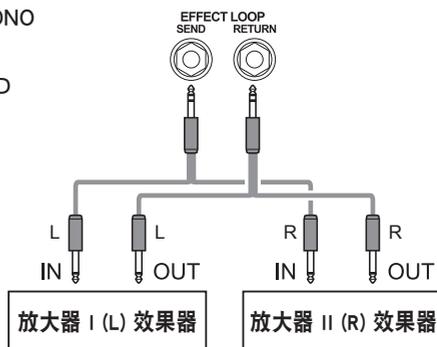


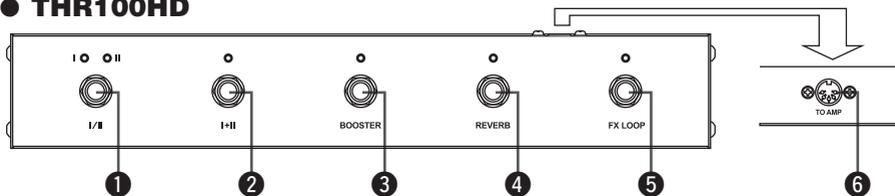
插图 3



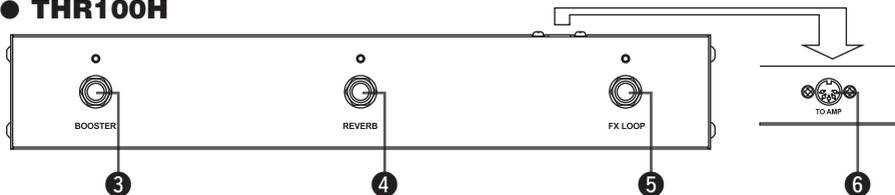
# 使用脚控开关

有些放大器的功能和开关设置可以用脚通过附带的脚控开关来控制。

## ● THR100HD



## ● THR100H



### ① [THR100HD] AMP I/II

在 AMP I 和 II 之间切换前部面板放大器选择开关设置值。

### ② [THR100HD] Amp I+II

将前部面板放大器选择开关切换到 I+II (指示灯点灯)。再次按该开关则使放大器 I/II 开关 ① 设置值有效。

### ③ BOOSTER

切换 BOOSTER 功能 ON/OFF。放大器 I 和放大器 II 同时被切换。

\* 仅切换前部面板 BOOSTER 开关处于 ON 位置的放大器的 BOOSTER 功能 ON/OFF。如果放大器 I 和放大器 II 的前部面板 BOOSTER 开关都处于 OFF 位置，则切换没有效果。

### ④ REVERB

切换混响效果 ON/OFF。放大器 I 和放大器 II 同时被切换。

### ⑤ FX LOOP

切换来自后部面板 EFFECT LOOP SEND/RETURN 插孔的信号 ON/OFF。放大器 I 和放大器 II 同时被切换。

\* 当用“THR HD\_H Utility”将 FX LOOP 开关设置到“SERIAL”时，如果循环被激活而且没有外部效果器连接到 EFFECT LOOP SEND/RETURN 插孔，则没有声音输出。

### ⑥ TO AMP

使用附带的脚控开关电缆将该端子连接到放大器后部面板上的 TO FSW 端子。

### ⚠ 警告

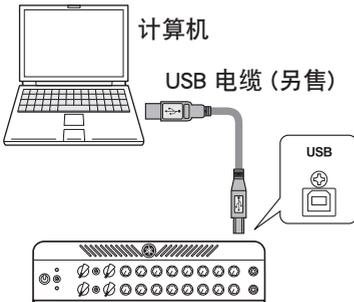
请务必在连接电缆之前将放大器的电源切换到 OFF。

# 详细设置

## ■ 连接到电脑

将计算机连接到放大器的 USB 插孔后可使用以下功能。

- 用“THR HD\_H Utility”编辑器编辑放大器设置值。
  - 升级设备的系统固件。
- 连接计算机到放大器需要一根市售 USB 电缆。



## USB 插孔使用注意事项

将计算机连接到 THR USB 插孔时，请确保遵守以下要求。否则可能导致计算机或 THR 死机或关闭，以及数据损坏甚至丢失。如果设备或计算机出现死机，则重新启动应用程序或计算机。

### ⚠ 警告

- 仅使用长度小于 (3) 米的 AB 型 USB 电缆。USB 3.0 电缆不兼容。
- 将计算机连接到 USB 插孔之前，确保将计算机从挂起 / 睡眠 / 待机模式唤醒。
- 连接或断开 USB 电缆之前，请务必关闭计算机上运行的所有应用程序，并将计算机的音量输出设到最低。
- 连接或断开 USB 电缆之间，等待至少 6 秒钟。
- 将放大器连接到计算机可能阻止计算机的声音输入 / 输出。根据需要切换到另一台设备。

## ■ 使用“THR HD\_H Utility”

“THR HD\_H Utility”是一个专门的应用程序，允许用户进行用面板控制不能访问的详细设置。

### ● 用“THR HD\_H Utility”能做什么

- 设置内置 BOOSTER 类型 (3 种类型)。
- 设置效果循环电路类型 (串联 / 并联)。
- 设置内置 REVERB 类型 (4 种类型)。
- 设置噪声门电平 (OFF/1/2/3)。
- 为每种放大器类型设置扬声器仿真。
- 切换 FX LOOP SEND/RETURN 信道 (单独 / 混合)。

### ● 准备使用“THR HD\_H Utility”

在将计算机连接到放大器之前，您需要从以下 Yamaha 网站下载并安装“THR HD\_H Utility”和所需的驱动程序。

<http://download.yamaha.com/>

- \* 检查上述网站的系统要求信息。

### ● 驱动程序安装

1. 访问以下网站并下载“Yamaha Steinberg USB Driver”的最新版本，文件将会被解压缩并打开。

<http://download.yamaha.com/>

- \* 检查上述网站的系统要求信息。
- \* 使用之前，请了解，即使您的计算机满足所有的操作要求，软件仍可能无法正常工作。
- \* “Yamaha Steinberg USB Driver”更新时恕不另行通知。请访问上述网站获取最新详细信息和更新。

2. 在计算机上安装“Yamaha Steinberg USB Driver”。请参阅已下载文件中包含的安装指南。

### ● 安装“THR HD\_H Utility”

1. 访问以下网站并下载“THR HD\_H Utility”。  
<http://download.yamaha.com/>  
\* 检查上述网站的系统要求信息。
2. 开始下载文件并遵照显示器上出现的说明安装“THR HD\_H Utility”。
3. 请参照“THR HD\_H Utility”的用户手册或帮助指南获取关于“THR HD\_H Utility”的设置值和操作的信息。

### ● 使用“THR HD\_H Utility”

1. 使用 USB 电缆将计算机连接到 THR100HD/100H。(→ 第 17 页)
2. 接通 THR100HD/100H 的电源，起动“THR HD\_H Utility”。
3. 用“THR HD\_H Utility”进行各种设置。编辑过的设置值被保存在放大器中。  
\* 请参照“THR HD\_H Utility”的用户手册获取关于详细设置和如何使用应用程序的更多信息。

### ■ 升级放大器的固件。

升级放大器内部固件以改进设备。

升级 THR100HD/100H，请按照以下步骤进行。

- \* 在开始之前，安装“Yamaha Steinberg USB Driver”的最新版本。(→ 第 17 页)

### ● 升级步骤

1. 访问以下网站并下载“THR HD\_H Updater”。  
<http://download.yamaha.com/>  
\* 请参照上述 URL 了解系统要求。
2. 解压缩下载的文件 (ZIP 压缩文件)。
3. 运行“THR HD\_H Updater”。  
\* 参照“THR HD\_H Updater”的用户手册获取详细说明。

# 故障排除

## 没有供电

- 电源线连接是否正确? (→ 第 15 页)

## 没有声音

- 乐器与 INPUT 插孔的连接是否正确?
- THR100HD: 乐器与 INPUT II 插孔的连接是否正确? 如果仅使用一台乐器, 则必须将其连接到 INPUT I 插孔。
- 乐器上的音量控制器是否已打开?
- GAIN、MASTER 或 VOLUME 控制器是否被设成了“0”?
- 放大器选择开关是否已被正确地设置?
- 箱体是否已被正确地连接? (→ 第 12 页)
- 如果您选择的是 CLEAN 放大器类型且音调控制器被设成了“0”, 则乐器无声音输出。
- 是否将一对耳机连接到了 PHONES 插孔?
- 乐器与放大器之间的连接电缆是否损坏?
- 放大器与箱体之间的连接电缆是否损坏?
- 是否 FX LOOP 脚控开关为 ON 而且没有外部效果器连接到 EFFECT LOOP SEND/RETURN 插孔? (→ 第 17 页)

## 演奏中停止输出声音

### 1) 前格栅灯不亮

- 热保护系统已经启动, 终止了到 SPEAKER OUT 插孔的输出。让放大器冷却下来, 然后再次接通电源。如果热保护系统再次启动, 则拔掉电源线并联系您购买该设备的 Yamaha 经销商。
- 扬声器电缆的末端接地或接触静电引起了短路。检查扬声器电缆并清除原因, 然后关闭并再次接通电源。如果保护电路再次启动, 则立即关闭电源, 拔掉电源线并联系您购买该设备的 Yamaha 经销商。

### 2) 电源关闭

- 内部电路可能不能正常工作。立即关闭电源, 拔掉电源线并联系您购买该设备的 Yamaha 经销商。

# 规格

## 数码部分

- 内置放大器模拟  
SOLID, CLEAN, CRUNCH, LEAD, MODERN
- 内置效果  
BOOSTER (WHITE/GREEN/AMBER\*)  
REVERB (SPRING/PLATE/ROOM/HALL\*)  
NOISE GATE\*  
SPEAKER SIMULATION\*  
\* 仅在“THR HD\_H Utility”中有效。

## 控制器 / 开关

### THR100HD

THR100HD AMP I、II 共用: 电源开关、放大器选择开关、阻抗开关、额定功率开关、GND/LIFT 开关

AMP I、II 各一个: 放大器类型选择器、BOOSTER 开关、BOOSTER、GAIN、MASTER、BASS、MIDDLE、TREBLE、PRESENCE、REVERB、VOLUME、POWER SECTION 选择器、CLASS 开关

### THR100H

电源开关、放大器类型选择器、BOOSTER 开关、BOOSTER、GAIN、MASTER、BASS、MIDDLE、TREBLE、PRESENCE、REVERB、VOLUME、POWER SECTION 选择器、CLASS 开关、阻抗开关、额定功率开关、GND/LIFT 开关

## 连接

### THR100HD

INPUT I、II (标准单声道耳机插孔)  
PHONES (立体声耳机插孔) SPEAKER  
OUT 1/2 (标准单声道耳机插孔) EFFECT  
LOOP SEND/RETURN (标准立体声耳机  
插孔) LINE OUT 1/2 (XLR 插头) TO FSW  
(5P DIN) USB 2.0 (类型 B) AC IN (3P)

### THR100H

INPUT (标准单声道耳机插孔) PHONES (立体声微型耳机插孔) SPEAKER OUT (标准单声道耳机插孔) EFFECT LOOP SEND/RETURN (标准立体声耳机插孔) LINE OUT (XLR 插头) TO FSW (5P DIN) USB 2.0 (类型 B) AC IN (3P)

## 输入电平

INPUT : -10 dBu/1MΩ

## 额定输出

### THR100HD

只有 SPEAKER OUT 1:100W  
(4Ω 时为 50W)

SPEAKER OUT 1+2 :50W+50W

### THR100H

100W

## 电源

AC100V - 240V, 50/60 Hz

## 耗电量

THR100HD: 60 W

THR100H: 40 W

## 外形尺寸 (W x D x H)

THR100HD: 445×248×125 mm

THR100H: 445×248×95 mm

## 重量

THR100HD: 4.2 kg

THR100H: 3.6 kg

## 附件

### THR100HD

- 电源线 x 1
- 专用脚控开关 (5 开关) x 1
- 5P DIN 脚控开关电缆 x 1
- 用户手册 (本册子) x 1

### THR100H

- 电源线 x 1
- 专用脚控开关 (3 开关) x 1
- 5P DIN 脚控开关电缆 x 1
- 用户手册 (本册子) x 1

\*使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。

